



Avrainville

Décembre 2010

Sommaire

Environnement, page 2
Fuites d'eau, quel impact sur votre facture?
Infos diverses

Informations diverses, page 3
L'armée de l'Air recrute
Inscription sur les listes électorales
Le passage à la TNT le 8 mars 2011
Ticket cinéma pour l'année 2010

Vie sociale, page 4
Formation de secourisme à Avrainville en janvier et février 2011

Retour en images, page 5
Cérémonie du 11 novembre
Remise des médailles du travail

Vie Culturelle/Festivités, page 6
Agenda
Événements culturels

L'info « Chez Jean-Louis »,
Depuis le 27 novembre 2010

leParisien

est en vente tous les jours
sauf le dimanche

Mairie d'Avrainville

Château du Merle Blanc
1, rue du Parc
91630 AVRAINVILLE

Tél.: 01 64 91 30 08
Fax: 01 60 82 06 88
courriel: accueil-mairie@avrainville.fr
Site Internet: www.avrainville.fr

Horaires d'ouverture au public:
Lundi, mardi, mercredi et jeudi:
9h ~ 13h
Vendredi: 13h30 ~ 19h
Samedi: 9h ~ 12h30

Edito...

Cette année 2010 aura été une nouvelle fois riche en événements et activités. Il serait difficile de les lister tous, mais certains marqueront de leurs empreintes l'histoire de notre village tant dans l'évolution de son patrimoine que dans son cadre de vie : le lotissement du Cœur de Village qui a pris vie par l'arrivée de ses premiers habitants au printemps, la pose récente des murs extérieurs en pierres apparentes et des candélabres permettent d'apprécier l'intégration de l'ensemble dans le paysage de notre commune. L'aboutissement du projet de rénovation de l'école qui permet d'offrir à nos jeunes et futurs écoliers un espace et des moyens modernes propices à l'épanouissement. Son nom école Aprinivilla qui symbolise le lien entre générations. Son inauguration et celle de la Mairie ont réchauffé les premiers jours d'été. Nous avons accueilli le concert de clôture du projet de musique Actuelle, une soirée musicale hors de nos habitudes mais combien enrichissante et festive, dans un tout autre genre, l'inauguration des sentiers pédestres de l'Arpajonnais a réuni plus de deux cents randonneurs qui se sont retrouvés dans le parc du Château du Merle Blanc pour un déjeuner champêtre. Nous avons choisi les premiers jours de septembre qui symbolisent un nouveau départ pour la mise en ligne du nouveau site qui est notre fil conducteur pour venir tenir informés en complément de ce journal. Enfin pour clôturer cette année, nous convions les aînés au traditionnel repas de Noël le 10 décembre où comme à l'accoutumée ambiance et bonne humeur seront au rendez-vous. Nous invitons petits et grands à venir le 17 décembre à assister au spectacle de Noël, que nous propose Art et Création.

Bien sûr les projets ne manquent pas pour l'année 2011, nous aurons l'occasion d'y revenir plus en détail et vous donnons d'ors et déjà rendez-vous à la cérémonie des Vœux le 28 janvier prochain.

M. le Maire et toute l'équipe municipale vous souhaitent ainsi qu'à votre famille et vos proches de passer de chaleureuses et joyeuses fêtes de fin d'année.

Téléthon

VENDREDI 3 DECEMBRE 2010
COMPLEXE SPORTIF

A partir de 17h30, Le CMJ propose à tous les jeunes trois activités:

- ◆ course de relais au stade
- ◆ balle aux prisonniers au city stade
- ◆ réalisation d'une grande fresque avec les couleurs du Téléthon

A partir de 19h45,

Grande marche nocturne dans la campagne avrainvilloise

NOUS VOUS ATTENDONS NOMBREUX!

Spectacle de Noël

Vendredi 17 décembre à 19h
Salle des Fêtes

« Le fantastique voyage d'Hannah »

Un spectacle proposé par Art et Création

Votre compteur d'eau: infos pratiques pour éviter de mauvaises surprises!

En préambule, quelques rappels:

- ✓ Le compteur d'eau est sous votre responsabilité
- ✓ La relève de votre compteur d'eau:



Votre compteur d'eau indique votre consommation d'eau en m³ (1m³ = 1000 litres).

Seuls les chiffres sur fond noir sont pris en compte pour votre facture. Ces chiffres représentent l'index de votre compteur. Les chiffres rouges ne sont pas reportés sur les relevés, ils correspondent aux unités inférieures au mètre cube : hectolitres (centaines de litres), décalitres (dizaines de litres), litres et, parfois, décilitres (dixièmes de litres).

Chaque compteur d'eau est relevé deux fois par an par un agent spécialisé. A cette occasion, il peut vous signaler d'éventuelles anomalies (notamment des fuites).

Pour anticiper ces éventuelles mauvaises surprises ou tout simplement détecter la présence d'une fuite, nous vous indiquons ci-dessous la démarche à suivre:

- Vérifier, ou faites vérifier, régulièrement (une fois par mois) la consommation d'eau de votre compteur en pratiquant les manœuvres suivantes :
- Arrêter toutes consommations à l'intérieur de votre habitation ou couper l'arrivée d'eau générale.
- Regarder le compteur : les chiffres rouges ne doivent pas tourner dans le cas contraire cela indique la présence d'une fuite.

Pour rappel, toutes fuites entre le compteur et l'habitation est à la charge de l'abonné. En cas de fuite importante, une partie de la consommation relevée peut être pris en charge par le prestataire: à savoir un tiers pris en charge et les 2/3 restants vous seront facturés (taxe d'assainissement déduite). Malgré tout dans la majorité des cas le montant facturé reste important.

A titre d'exemple, une chasse d'eau qui coule ou un robinet qui goutte peut doubler la consommation habituelle.

RAPPEL

Depuis le 1^{er} janvier 2009, tout prélèvement d'eau souterraine à usage domestique doit être déclaré (article R.214.5 du code de l'environnement). La déclaration de l'ouvrage doit être déposée en mairie qui l'enregistre et la conserve.

Cette déclaration est importante car elle doit permettre au service de l'ARS (ex DASS) d'aviser les utilisateurs de puits privés en cas de pollution de nappe. (L'interdiction de consommation d'eau se fera par le biais des mairies).

Environnement, info diverses

- ✓ Dernière collecte des déchets verts le **3 décembre**, reprise vendredi 11 mars 2011
- ✓ Pendant les fêtes de fin d'année, la déchetterie d'Egly sera fermée du **24 décembre 16h au 3 janvier 2011**

Dans le cadre de la semaine européenne de réduction des déchets qui a eu lieu du 20 au 28 novembre 2010, l'Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie (Ademe) a édité une liste de conseils pratiques pouvant contribuer à réduire la quantité de déchets. En voici quelques extraits:

- **"bien acheter et s'équiper"** (acheter, emprunter ou louer des produits neufs ou d'occasion, éviter les achats de produits à usage unique, préférer les sacs réutilisables, éviter les emballages, choisir des produits durables...),
- **"mieux utiliser"** (inscrire la mention stop pub sur la boîte aux lettres, choisir les piles rechargeables, boire plutôt l'eau du robinet, limiter les impressions papier...),
- **"moins jeter"** (valoriser les déchets organiques par le compostage, donner une seconde vie à certains produits comme des vêtements, des livres, des meubles, des appareils électriques),
- **"trier"** (suivre les consignes de tri indiquées par la commune, savoir reconnaître et éliminer un déchet dangereux),

Vous pouvez consulter l'ensemble de ces recommandations sur le site Internet de l'Ademe <http://ecocitoyens.ademe.fr/mes-dechets>

MILITAIRE TECHNICIEN DE L'AIR

De 17 à moins de 25 ans

Acquérir un savoir faire et savoir être en travaillant près de chez vous. Niveau scolaire de 3ème d'enseignement général ou technologique à Terminale ou titulaire d'un CAP/BEP/BAC PRO.

Vélizy - Base aérienne 107

Recrutement permanent :

- Pompier
- Magasinier
- mécanicien Avion
- Electronicien
- Electrotechnicien
- cuisinier
- conducteur routier
- conducteur de chien
- fusilier commando
- agent d'opérations
- auxiliaire sanitaire

SOUS-OFFICIER CHEF D'EQUIPE

De bac Pro à Bac +2 , de 17 à moins de 25 ans

Attention ! renseignez-vous sur les dates limites de dépôt des candidatures pour ces métiers

- ♦ Comptabilité - finances
- ♦ Concepteur et manager des systèmes d'information
- ♦ Contrôleur de circulation aérienne
- ♦ Contrôleur de la défense aérienne
- ♦ Électronique avion
- ♦ Electrotechnicien opérationnel
- ♦ Exploitant en renseignement
- ♦ Fusilier commando
- ♦ Gestionnaire restauration et hôtellerie
- ♦ Gestionnaire RH - secrétaire
- ♦ Intercepteur graphique
- ♦ Interpréteur image
- ♦ Maître chien
- ♦ Mécanicien armement opérationnel
- ♦ Mécanicien avion
- ♦ Mécanicien véhicules et matériels d'environnement
- ♦ Opérateur défense sol air
- ♦ Pompier de l'Air
- ♦ Spécialiste de l'administration des systèmes d'information et de communication
- ♦ Spécialiste systèmes et supports de télécommunications

Info pratiques pour présenter sa candidature:

Pour postuler à ces offres, vous devez avoir été recensé et fournir une **copie de l'attestation de recensement**

Renseignements au 01 39 53 76 10 ou sur www.recrutement.air.defense.gouv.fr

Dépôt de candidatures CIRFA Bureau Air - 41, rue des Etats Généraux 78000 Versailles ou par e-mail cirfa.versailles@recrutement.air.defense.gouv.fr

Passage à la télévision numérique, 8 mars 2011



Pour la région Ile-de-France, le passage à la télévision numérique se fera en deux temps. Ce passage a commencé avec la chaîne Canal+ le 24 novembre dernier et se terminera avec

l'ensemble des autres chaînes le 8 mars 2011. (TF1, France 2, France 3, France5/Arte et M6).

Les téléspectateurs de notre commune qui regardent la télévision par une antenne râteau, auront dû, s'ils ne l'ont déjà fait, adapter au numérique leur installation de télévision au plus tard le 8 mars 2011.

Afin de préparer au mieux ce passage, une réunion publique d'information organisée par la délégation régionale Ile-de-France de France Télé Numérique, aura lieu à Arpajon jeudi 2 décembre à 20 h 30, salle Degas à l'Espace Concorde .

Cette réunion aura notamment pour objet de présenter les aides financières et matérielles disponibles, ainsi que d'apporter des conseils concernant les installations (professionnels agréés).

Les informations sont également disponibles au centre d'appel Tous au Numérique au 0970 818 818 du lundi au samedi de 8 h à 21 h (tarif appel local) ainsi que sur le site Internet www.tousaunumerique.fr

Info jeunes

Vente des tickets de cinéma pour l'année 2010

La vente des tickets pour l'année 2010 **se terminera le 10 décembre**, tous tickets non acquis à cette date ne pourront être crédités sur l'année 2011.

Pour rappel, la vente des tickets a lieu en Mairie le vendredi et le samedi et s'adresse aux jeunes dès leur entrée en 6^{ème} et jusqu'à leur 25^{ème} anniversaire.

Le prix du ticket est de 3 euros, à raison d'un par mois.

Inscription sur les listes électorales

S'ils ont été recensés, chaque année les jeunes, ayant atteint l'âge de 18 ans entre le 1er mars et le 28 (ou 29) février de l'année suivante, sont inscrits d'office sur les listes électorales. Les années de scrutin général, les jeunes devenus majeurs entre le 1er mars de l'année du scrutin et la veille de l'élection (1er tour) sont également inscrits d'office.

Vous êtes nouvel arrivant à Avrainville, votre demande d'inscription doit être déposée en Mairie avant le 31 décembre 2010, dernier jour ouvrable du mois de décembre. Il faut donc se présenter en Mairie muni des documents suivants:

- ♦ pièce d'identité (passeport, carte nationale d'identité) en cours de validité ou expirée depuis moins d'1 an,
- ♦ un justificatif de domicile de moins de 3 mois

Les prochaines élections cantonales doivent se dérouler le dimanche 20 mars 2011 pour le premier tour et le dimanche 27 mars 2011 pour le second tour.

Formation de secourisme les 15 et 16 janvier 2011 et 5 et 6 février 2011 à Avrainville

Par la fédération des Secouristes Français Croix Blanche avec le soutien de la Mairie d'Avrainville



Formation PSC1: Prévention et Secours Civique niveau 1

A l'issue de la formation PSC1, les participants doivent être capables de pratiquer en toute sécurité des gestes de premiers secours qui sauvent pour maintenir et améliorer l'état d'une victime. Cette formation se veut essentiellement pratique, elle est basée sur l'apprentissage des gestes de premiers secours et la pratique de ceux-ci au cours de mises en situation.

La PSC1 est dispensée en deux journées. Sa durée est de 12 heures maximum. Elle est sanctionnée par la délivrance d'une Attestation de Prévention de Secours Civiques de niveau 1, signée par le président de l'association départementale Croix Blanche de l'Essonne.

Principaux thèmes abordés:

Le programme comprend 8 parties, avec une évaluation continue des connaissances:

- ✓ La protection
- ✓ L'alerte
- ✓ L'étouffement
- ✓ Les saignements
- ✓ L'inconscience
- ✓ Arrêt cardiaque et la défibrillation : Mise en pratique avec l'utilisation d'un défibrillateur automatisé externe (voir ci-dessous la localisation des défibrillateurs à Avrainville)
- ✓ Les malaises
- ✓ Les autres traumatismes



A qui s'adresse cette formation:

Cette formation s'adresse aux adultes et jeunes à partir de 16 ans qui souhaitent acquérir les connaissances de base du secourisme. D'une durée de 12 heures, elle se déroule sur deux journées consécutives de 9h à 16h.

Nous vous proposons deux sessions::

- Session1: samedi 15 et dimanche 16 janvier 2011
- Session2: samedi 5 et dimanche 6 février 2011

Tarifs:

- Adulte: 61 €
- Etudiant de 16 à 25 ans: 30 € (31€ pris en charge par la commune)

Inscription et renseignements en Mairie au 01 64 91 30 08 ou par e-mail accueil-mairie@avrainville.fr

Nous avons également en projet, une initiation aux gestes de premiers secours qui s'adresserait aux jeunes de moins de 16 ans. Si cette formation vous intéresse, vous pouvez nous contacter en mairie ou nous envoyer un courriel à l'adresse accueil-mairie@avrainville.fr en précisant « stage d'initiation aux gestes de premiers secours ».

Localisation des défibrillateurs à Avrainville: Cour de la Ferme et Complexe Sportif

ILS PEUVENT ETRE UTILISES PAR TOUT LE MONDE



Les arrêts cardiaques se font dans 70 % des cas devant un ou plusieurs témoins. Or la rapidité de l'intervention est vitale, chaque minute diminue de 10 % les chances de survie¹. C'est l'occasion de rappeler que les témoins peuvent améliorer les chances de survie en appelant le 112, en mettant en œuvre les défibrillateurs en attendant les secours.



Cérémonie du 11 novembre



Remise des médailles du travail, jeudi 11 novembre



Mme Maria BETTENCOURT,
Médaille d'or



M. Philippe COELHO,
Médaille d'or



Mme Christiane BOURVIC,
Médaille d'argent

* Retrouvez le compte rendu complet de cette cérémonie et celle du 11 novembre sur le site Internet d'Avrainville www.avrainville.fr

Samedi 11 décembre à 20h

Salle des Fêtes - spectacle cabaret

SCÈNE D'ART & DANSE
in le plaisir de vous présenter
PARIS V'LA BORIS !
spectacle cabaret



Un spectacle mis en scène par Corinne Répécaud et sa troupe « Scène d'Art & Danse »

Boris Vian, une vie en un spectacle où jazz et chansons, jeux de scènes, fantaisie et émotions célèbrent le poète chanteur musicien.

Agenda

Décembre

Vendredi 3	Téléthon 2010 A partir 17h30, défis jeunes A 20h, départ marche nocturne	Complexe sportif
Vendredi 10	Repas des anciens à partir de 12h	Salle des Fêtes
Samedi 11	Spectacle cabaret à 20h00 « Paris v'la Boris! » Présenté par Scène d'Art & Danse	Salle des Fêtes
Vendredi 17	Spectacle de Noël à partir de 19h, proposé par Art et Création « Le voyage fantastique d'Hannah »	Salle des Fêtes

Janvier

Dimanche 23	Les Champs de la Marionnette « Le Petit Prince » Représentation à 16h30	Salle des Fêtes
Vendredi 28	Vœux du Maire à 19h	Salle des Fêtes

Février

Samedi 5	Soirée cabaret-jazz à 20h30 Animée par le « quintet Jazz'N'Roll » Entrée 10 € avec boisson offerte	Salle des Fêtes
-----------------	--	-----------------

Mars

Dimanche 6	Concert de la Chorale d'Avrainville à 17h, entrée libre	Salle des Fêtes
-------------------	--	-----------------

Dimanche 23 janvier à 17h, Salle des Fêtes

Avrainville accueille le festival « Les Champs de la Marionnette »

OMBRES FOLLES présente
LE PETIT PRINCE
d'après le conte d'Antoine de Saint-Exupéry

mise en scène et scénographie
Florence de Andia
adaptation théâtrale
Gérard Sorel
musique et adaptation sonore
Jean-Jacques Palix

théâtre, ombres, marionnettes
Spectacle tout public à partir de 6 ans
En coproduction avec la ville de Chambray-les-Tours (37) et avec le soutien du Théâtre de l'Ombrelle et de la Ferme des Communes de Serris (77)

COMME IL VOUS PLAÎRA

Subtile mise en scène pour ombres et acteur pour Le Petit Prince de Saint-Exupéry. Le propos de cette œuvre, d'une actualité surprenante, exprime avec grâce et intelligence ce qu'il est toujours essentiel de transmettre aux jeunes enfants.

Infos pratiques:

Spectacle tout public à partir de 6 ans
Adulte 6€, gratuit pour les enfants



Chez Jean-Louis

Vendredi 31 décembre 2010



Foie Gras
Assiette Océane

Trou Normand

Filet de Boeuf
avec son gratin Dauphinois au fois gras

Salade et Fromages

Bûche pâtissière

Café

1 bouteille de champagne pour 4 personnes



de
20h00
à
2h00

Soirée dansante animée
par le talentueux Michel

Adultes : 60,00 Euros
Menu enfants (- 10 ans) : 25 Euros
Vin non compris



Uniquement sur réservation
au 01 64 91 39 87